


**Praise and Worship**

**詩歌讚美**



He is risen indeed!  
確實祂已復活了!

主已復活  
戰勝了死亡

The image features a dramatic landscape at sunrise or sunset. In the foreground, a large, dark, textured mound of earth, representing a tomb, has a circular opening. A bright, glowing light emanates from this opening, illuminating the surrounding area. In the background, a hill rises against a sky with vibrant colors of orange, pink, and blue. Three wooden crosses are silhouetted against the bright light on the horizon, standing on the crest of the hill. The overall scene is symbolic of the resurrection of Christ.

Christ is risen!  
Death has been conquered!

# The Lord, Our God Is Risen

## 救主今已復活

Words by Isaac Watts, Graham Kendrick  
Arranged by Tom Fettke

CCLI # 144714

The Lord, our God is risen today

Alle, Alleluia

And all creation joins to say

Alle, Alleluia

基督 救主今日復活

阿利 阿利路亞

萬物一齊高唱讚美

阿利 阿利路亞

Come raise your joys and triumphs high

Alle, Alleluia

O sing, ye heav'ns, and earth, reply

Alle, Alleluia

齊來高唱讚美歡呼

阿利 阿利路亞

天地同聲歌頌回響

阿利 阿利路亞

In the tomb so cold they laid Him  
Death its victim claimed  
Pow'rs of hell, they could not hold Him  
Back to life He came

祂被放在冰冷墓穴  
遭受死逼害  
地獄不能把祂捆綁  
祂復活再生

(Ladies) Christ is risen

(Men) Christ is risen

(Ladies) Death has been conquered

(Men) Death has been conquered

(女) 主已復活

(男) 主已復活

(女) 戰勝了死亡

(男) 戰勝了死亡

(Ladies) Christ is risen

(Men) Christ is risen

He shall reign forever

(女) 主已復活

(男) 主已復活

祂將永遠為王

And love's redeeming work is done

Alle, Alleluia

He fought the fight, the battle's won

Alle, Alleluia

祂已完成愛的救贖

阿利 阿利路亞

與死亡戰爭得勝利

阿利 阿利路亞

O death in vain forbids Him rise

Alle, Alleluia

For Christ has opened paradise

Alle, Alleluia

勝過死亡祂已復活

阿利 阿利路亞

基督已打開天堂門

阿利 阿利路亞

Now the fear of death is broken  
Love has won the crown  
Prisoners of the darkness listen  
Walls are tumbling down

死亡恐懼已被破除  
愛已得冠冕  
若仍受罪惡的捆綁  
將可得赦免

(Ladies) Christ is risen

(Men) Christ is risen

(Ladies) Death has been conquered

(Men) Death has been conquered

(女) 主已復活

(男) 主已復活

(女) 戰勝了死亡

(男) 戰勝了死亡

(Ladies) Christ is risen

(Men) Christ is risen

He shall reign forever

(女) 主已復活

(男) 主已復活

祂將永遠為王

We soar where Jesus Christ was led

Alle, Alleluia\_\_\_\_\_

We follow our exalted Head

Alle, Alleluia\_\_\_\_\_

我們與主一同高飛

阿利 阿利路亞

我們跟隨主的帶領

阿利 阿利路亞

We are made like Him, like Him we rise

Alle, Alleluia\_\_\_\_\_

We claim the cross, the grave, the skies

Alle, Alleluia\_\_\_\_\_

我們像祂也要得新生

阿利 阿利路亞

寶貴十架 墳墓 天空

阿利 阿利路亞

(Ladies) Christ is risen

(Men) Christ is risen

(Ladies) Death has been conquered

(Men) Death has been conquered

(女) 主已復活

(男) 主已復活

(女) 戰勝了死亡

(男) 戰勝了死亡

(Ladies) Christ is risen

(Men) Christ is risen

He shall reign forever

(女) 主已復活

(男) 主已復活

祂將永遠為王

Forever, and ever  
Forever, and ever  
And He shall reign forever  
Hallelujah

到永遠 到永遠  
到永遠 到永遠  
祂將要永遠作王  
哈利路亞



# Crown Him With Many Crowns 來擁戴主為王

Words: Matthew Bridges & Godfrey Thring  
Music: George J. Elvey

Public Domain

Crown Him With Many Crowns 來擁戴主為王

V1A

來擁戴主為王  
寶座上聖羔羊  
聽啊 歌聲傳遍天上  
和聲壓倒群響

Crown Him with many crowns  
The Lamb upon His throne  
Hark! How the heav'nly anthem drowns  
All music but its own

Crown Him With Many Crowns 來擁戴主為王

V1B

我心儆醒同唱  
頌主救恩浩蕩  
歡呼為我受死之主  
千秋萬歲無疆

Awake, my soul, and sing  
Of Him who died for thee  
And hail Him as thy matchless King  
Thro' all eternity

Crown Him the Lord of life  
Who triumphed o'er the grave  
Who rose victorious to the strife  
For those He came to save

來擁戴主為王  
無比生命之王  
擊敗陰間復活得勝  
為救我免沉淪

His glories now we sing  
Who died and rose on high  
Who died eternal life to bring  
And lives that death may die

今來向祂歌頌  
讚美我主宏恩  
因祂為罪替我受死  
為我帶來永生